

## **EINLEITUNG**

- Editorial*  
... Fortsetzung folgt ... 9
- Paul Gerhard Klussmann*  
Wissenschaft und Kunst der Interpretation 11

## **AUFSÄTZE**

- Kristina Stöckl*  
Defizitäres Russland?  
Die gesellschaftliche und kulturelle Entwicklung Russlands im  
Vergleich zu Westeuropa im Licht der Kulturmodelle von Jurij  
M. Lotman und Niklas Luhmann 39
- Natalja Kholina*  
Zarskoe Selo  
Eine Zarenresidenz im Spiegel von Dokumenten der Russi-  
schen Staatlichen Historischen Archive (RGIA) 51
- Agnieszka Haas*  
Frühe *Faust*-Kenntnis in Polen  
Oder: Kann es in Polen einen deutschen *Faust* geben? 63
- Monika Tokarzewska*  
Die entstellte Sprache  
Über Walter Benjamins *Berliner Kindheit um Neunzehnhundert* 77

*Delia Cotarlea*

Zensur und Minderheiten in Rumänien

Literatursteuerung in der Zeitschrift *Volk und Kultur* (1965-1975) 87

*Beata Paškevica*

„Man kann uns niedrig behandeln, nicht erniedrigen“  
Schillers *Maria Stuart* in der Sowjetunion des Massenterrors –  
ein hochaktueller Klassiker, gedeutet von dem Regisseur und  
Theaterkritiker Bernhard Reich

97

*Stefan Karsch*

Entmachtung des Sowjets statt Sturz der Regierung  
Die Oktoberrevolution in Woronesch

109

*Alexander Heinert*

Weltanschauliche Wurzeln der bolschewistischen  
Revolutionsgewalt

121

*Viktoria Kovalenko*

Moderne Medien

„Regierungsspiele“ mit dem Massenbewusstsein 135

*Vasile Dumbrava*

Im Brennpunkt

Gemischtethnische Familien in der Republik Moldova 145

*Alexander Burka / Olga Popko*

Die großen und die kleinen Nachbarn

Zu Bestrebungen kultureller Grenzziehungen am Beispiel des  
Umgangs mit der Sprache in Österreich und in Weißrussland 155

**BERICHTE**

<i>Alexander Burka</i> Österreichische Auslandskulturtagung 2002 in Wien	173
<i>Gereon Schuch</i> Jahresvollversammlung des MitOst e.V. in Berlin	178
<i>Natalja Shchyhlevska</i> „Auf den Spuren von Georg Drozdowski“ Ein Symposionsbericht	180
<i>Julia Liderman</i> Das Alphabet des Grisha Bruskin in der Kunsthalle Emden	183
<i>Julia Liderman</i> „Bildersturm und Bilderflut“ Internationales Symposium	190
<i>Susanne Ramm-Weber</i> Reisebericht. St. Petersburg, Mai/Juni 2002	195
<i>Anna Pelka-Mietlicz</i> Was kriegt man hier? Warten im sozialistischen Polen	199
<i>Alexander Heinert</i> Die Forschungssituation in russischen Zentralarchiven zur Herrschaft der Bolschewiki	205
<i>Bettina Jungen</i> Freundlichkeit ist eine Zier...	211

**VORSTELLUNGEN**

<i>Delia Cotarlea</i>	217
<i>Vasile Dumbrava</i>	219
<i>Alexander Heinert</i>	221
<i>Bettina Jungen</i>	224
<i>Gleb Kalaschnikow</i>	226
<i>Dorota Kalecinska</i>	228
<i>Stefan Karsch</i>	229
<i>Natalja Kholina</i>	231
<i>Daria Ozerova</i>	233
<i>Olga Popko</i>	236
<i>Vladimir Pylkin</i>	239
<i>Oxana Stuppo</i>	242